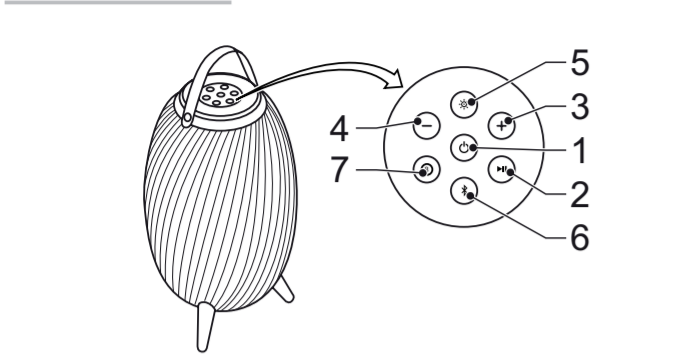


SPBT35800xx / SPBT35805xx / SPBT35810xx

Bluetooth speaker



- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet nakomen van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect onderdeel onmiddellijk. Het apparaat is geschikt voor gebruik in een normaal woonomgeving. Gebruik het apparaat niet buitenhuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkudde, droogers, wasafwasmachines of andere voorwerpen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Besiek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dempel het apparaat niet onder water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tussn de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsoort of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd de netspanning overeenkomst met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Vervlaats het apparaat niet door aan het netsoort te treden. Zorg dat het netsoort niet in de war kan raken.
- Dempel het apparaat, het netsoort of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tussn de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

- Switch on the power. The Bluetooth indicator flashes blue. The device is in pairing mode.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". If a password is required, enter "0000".
- When the Bluetooth device will confirm when the pairing is completed. The Bluetooth indicator lights blue.
- If the speakers are paired, press the Bluetooth button to deactivate Bluetooth. The Bluetooth indicator flashes blue.

- Switch on both speakers. The Bluetooth indicators flash quickly.
- Press the TWS button on one of the speakers. If both speakers are paired successfully, the Bluetooth indicator on the main speaker will flash slowly and the Bluetooth indicator on the other speaker will light continuously.
- When the TWS connection is successful, you can pair your Bluetooth speaker to the main speaker via Bluetooth. Refer to the procedure "Pairing the speaker".
- Note: In TWS mode, both the playback of tracks and the light settings are synchronized for both speakers.

- To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The red charging indicator on top of the device comes on. The device starts charging.
- When the charging process is completed, the red charging indicator on top of the device goes off.
- Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any parts is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any parts is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

- De speaker met TWS-functie koppelen. Let op de True Wireless Stereo-functie (TWS) werkt alleen als u twee identieke speakers heeft.
- Schakel beide speakers in. De Bluetooth-indicator knippen erin.
- Druk op de TWS-knop op een van de speakers. Als beide speakers met succes zijn gekoppeld, knippen de Bluetooth-indicator op de hoofdspeaker langzaam en brandt de Bluetooth-indicator op de andere speaker continu.
- Als de TWS-verbinding succesvol is, kunt u uw Bluetooth-apparaat via Bluetooth aan de hoofdspeaker koppelen. Raadpleeg de procedure "De speaker koppelen".
- Let op: In de TWS-modus worden zowel het afspeilen van tracks als de lichtinstellingen gesynchroniseerd voor beide speakers.

- Sluit om het apparaat op te laden de USB-kabel op de USB-poort van het apparaat en op een USB-adapter of een computer aan. De rode opladindicator boven op het apparaat gaat branden. Het apparaat begint met opladen.
- Na voltooiing van het oplaadproces gaat de rode opladindicator boven op het apparaat uit.
- Sluit een AUX-kabel op de AUX-ingangspoort van het apparaat en het audio-apparaat aan.

- Lees attent de Bedieningsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadenersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzlabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzlabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzlabel nicht verwickeln kann.
- Touchen Sie das Gerät, das Netzlabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während die Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Touchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker gefertigt werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzlabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzlabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzlabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzlabel nicht verwickeln kann.
- Touchen Sie das Gerät, das Netzlabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während die Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

- Switch on the power. The Bluetooth indicator flashes blue. The device is in pairing mode.
- Activate Bluetooth on your Bluetooth device.
- Search for new devices on the Bluetooth device.
- Select the device: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". If a password is required, enter "0000".
- When the Bluetooth device will confirm when the pairing is completed. The Bluetooth indicator lights blue.
- If the speakers are paired, press the Bluetooth button to deactivate Bluetooth. The Bluetooth indicator flashes blue.

- Switch on both speakers. The Bluetooth indicators flash quickly.
- Press the TWS button on one of the speakers. If both speakers are paired successfully, the Bluetooth indicator on the main speaker will flash slowly and the Bluetooth indicator on the other speaker will light continuously.
- When the TWS connection is successful, you can pair your Bluetooth speaker to the main speaker via Bluetooth. Refer to the procedure "Pairing the speaker".
- Note: In TWS mode, both the playback of tracks and the light settings are synchronized for both speakers.

- To charge the device, connect the USB cable to the USB port of the device and to an USB adapter or computer. The red charging indicator on top of the device comes on. The device starts charging.
- When the charging process is completed, the red charging indicator on top of the device goes off.
- Connect an AUX cable to the AUX input of the device and the audio device.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any parts is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any parts is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

- Pulse y mantenga pulsado el botón para encender o apagar el dispositivo.
- Pulse el botón para reproducir o poner en pausa la pista.
- Pulse el botón para aumentar el volumen.
- Pulse el botón para disminuir el volumen.
- Pulse repetidamente el botón para definir la luz de color amarillo deseada.
- Pulse repetidamente y mantenga el botón para definir la luz de color RGB deseada.

- Encienda el dispositivo. El indicador Bluetooth parpadeará en azul. El dispositivo se encuentra en modo de emparejamiento.
- Active el Bluetooth en su dispositivo Bluetooth.
- Busque nuevos dispositivos en el dispositivo Bluetooth.
- Seleccione el dispositivo: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Si es necesaria una contraseña, introduzca "0000".
- El dispositivo Bluetooth confirmará cuando haya finalizado el emparejamiento.
- Si los altavoces están emparejados, pulse el botón Bluetooth para desactivar el Bluetooth. El indicador Bluetooth parpadeará en azul.

- Encienda ambos altavoces. Los indicadores Bluetooth parpadearán rápidamente.
- Pulse el botón TWS en uno de los altavoces. Si ambos altavoces están emparejados correctamente, el indicador Bluetooth en el altavoz principal parpadeará lentamente y el indicador Bluetooth en el otro altavoz se encenderá continuamente.
- Cuando la conexión TWS se realice correctamente, puede emparejar su dispositivo Bluetooth con el altavoz principal a través de Bluetooth. Consulte el procedimiento "Emparejamiento del altavoz".
- Note: En el modo TWS, tanto la reproducción de las pistas como los ajustes de luz están sincronizados para los dos altavoces.

- Para cargar el dispositivo, conecte el cable USB al puerto USB del dispositivo y a un adaptador USB o un ordenador. El indicador de carga rojo en la parte superior del dispositivo se enciende. El dispositivo empieza a cargar.
- Cuando finaliza el proceso de carga, el indicador de carga rojo en la parte superior del dispositivo se apaga.
- Conecte un cable AUX a la entrada AUX del dispositivo y el dispositivo de audio.

- L'avez-vous lu attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Ne l'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Ne touchez pas l'appareil, le câble ou les composants de l'appareil.
- Ne touchez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
- Utilisez aucune rallonge.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- L'avez-vous lu attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Ne l'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Ne touchez pas l'appareil, le câble ou les composants de l'appareil.
- Ne touchez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
- Utilisez aucune rallonge.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tenez pas de l'appareil l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.

- Antes de limpiar o mantener, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde até que o produto esteja totalmente arrefecido.
- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- Não mergulhe o dispositivo em água ou outros líquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

- Accendere il dispositivo. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu. Il dispositivo è in modalità di accoppiamento.
- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.
- Se gli altoparlanti sono allineati, premere il pulsante Bluetooth per disattivare la modalità Bluetooth. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu.

- Accendere entrambi gli altoparlanti. Gli indicatori Bluetooth lampeggiano rapidamente.
- Premere il pulsante TWS su uno degli altoparlanti. Se gli altoparlanti sono accoppiati correttamente, l'indicatore Bluetooth sull'altoparlante principale lampeggia lentamente mentre quello sull'altro altoparlante è acceso fisso.
- Quando la connessione TWS è riuscita, è possibile associare il proprio dispositivo Bluetooth all'altoparlante principale tramite Bluetooth. Fare riferimento alla procedura di "Accoppiamento dell'altoparlante".
- Note: In modalità TWS, le impostazioni di riproduzione delle tracce e l'illuminazione sono sincronizzate per entrambi gli altoparlanti.

- Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso sulla parte superiore del dispositivo si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi.
- Al termine del processo di ricarica, l'indicatore di ricarica rosso nella parte superiore del dispositivo si spegne.
- Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio.

- L'avez-vous lu attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Ne l'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Ne touchez pas l'appareil, le câble ou les composants de l'appareil.
- Ne touchez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
- Utilisez aucune rallonge.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Quando necessar de reparao e para reduzir o risco de choque elctrico, este produto deve apenas ser aberto por um tcnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentao e o equipamento se ocorrer um problema.
- No utilize o dispositivo se o cabo de alimentao ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentao ou a ficha estiver danificada ou com defeito, tm de ser substitudo pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre a tensoo de rede e a tensoo indicada na placa de classificao do dispositivo.
- No desloque o dispositivo quando o pelo cabo de alimentao. Certifique-se de que o cabo de alimentao no fica emaranhado.
- No mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentao ou a ficha em gua ou outros lquidos.
- No deixe o dispositivo sem vigilncia com a ficha ligada a corrente elctrica.
- No utilize um cabo de extensoo.

- Antes da limpeza ou manuteno, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde at que o produto esteja totalmente arrefecido.
- No utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- No limpe o interior do dispositivo.
- No tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo no funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.
- No mergulhe o dispositivo em gua ou outros lquidos.
- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano hmido macio. Segue minuciosamente o dispositivo com um pano limpo e seco.

- Accendere il dispositivo. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu. Il dispositivo è in modalità di accoppiamento.
- Attivare la modalità Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.
- Cercare i nuovi dispositivi sul dispositivo Bluetooth.
- Selezionare il dispositivo: "SPBT35800" / "SPBT35805" / "SPBT35810". Se viene richiesta una password, digitare "0000".
- Il dispositivo Bluetooth confermerà l'operazione al termine della fase di accoppiamento.
- Se gli altoparlanti sono allineati, premere il pulsante Bluetooth per disattivare la modalità Bluetooth. L'indicatore Bluetooth lampeggia in blu.

- Accendere entrambi gli altoparlanti. Gli indicatori Bluetooth lampeggiano rapidamente.
- Premere il pulsante TWS su uno degli altoparlanti. Se gli altoparlanti sono accoppiati correttamente, l'indicatore Bluetooth sull'altoparlante principale lampeggia lentamente mentre quello sull'altro altoparlante è acceso fisso.
- Quando la connessione TWS è riuscita, è possibile associare il proprio dispositivo Bluetooth all'altoparlante principale tramite Bluetooth. Fare riferimento alla procedura di "Accoppiamento dell'altoparlante".
- Note: In modalità TWS, le impostazioni di riproduzione delle tracce e l'illuminazione sono sincronizzate per entrambi gli altoparlanti.

- Per caricare il dispositivo, collegare il cavo USB alla porta USB del dispositivo e a un adattatore USB o a un computer. L'indicatore di ricarica rosso sulla parte superiore del dispositivo si accende. Il dispositivo inizia a ricaricarsi.
- Al termine del processo di ricarica, l'indicatore di ricarica rosso nella parte superiore del dispositivo si spegne.
- Collegare un cavo AUX all'ingresso AUX del dispositivo e del dispositivo audio.

- L'avez-vous lu attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Le fabricant n'est pas responsable pour les dommages ou blessures consécutives causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. Ne l'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- Ne touchez pas l'appareil, le câble ou les composants de l'appareil.
- Ne touchez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne touchez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.
- Utilisez aucune rallonge.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurre un accidente o incendio.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o si el enchufe de red no está correctamente conectado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Agisere que el cable de red no se enrolde.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- No deje el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

- Quando necessar de reparao e para reduzir o risco de choque elctrico, este produto deve apenas ser aberto por um tcnico autorizado.
- Desligue o produto da tomada de alimentao e o equipamento se ocorrer um problema.
- No utilize o dispositivo se o cabo de alimentao ou a ficha estiverem danificados ou com defeito. Se o cabo de alimentao ou a ficha estiver danificada ou com defeito, tm de ser substitudo pelo fabricante ou um agente reparador autorizado.
- Antes de utilizar, verifique sempre a tensoo de rede e a tensoo indicada na placa de classificao do dispositivo.
- No desloque o dispositivo quando o pelo cabo de alimentao. Certifique-se de que o cabo de alimentao no fica emaranhado.
- No mergulhe o dispositivo, o cabo de alimentao ou a ficha em gua ou outros lquidos.
- No deixe o dispositivo sem vigilncia com a ficha ligada a corrente elctrica.
- No utilize um cabo de extensoo.

- Antes da limpeza ou manuteno, desligue sempre o dispositivo, retire a ficha da tomada de parede e aguarde at que o produto esteja totalmente arrefecido.
- No utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- No limpe o interior do dispositivo.
- No tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo no funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

Suomi - Kuvaus	
1. Vtaraipäike	• Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta painettuna.
2. Toisto-/tauko-painike	• Toista ohjelmaa tai pidä tauko painamalla painiketta.
3. Äänenvoimakkuus + painike	• Lisää äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. Bluetooth-tila: Valitse seuraava painamalla painiketta painettuna. Seuraava-painike
4. Äänenvoimakkuus -painike	• Vähennä äänenvoimakkuutta painamalla painiketta. Bluetooth-tila: Valitse Edellinen raita painamalla painiketta painettuna. Edellinen-painike
5. Valo-painike	• Aseta haluttu ketainen värivalo painamalla painiketta toistavasti. • Aseta haluttu RGB-väriävalo pitämällä painiketta painettuna.
6. Bluetooth-painike Bluetooth-merkivalo	Laiteparin muodostus kättäinmenetelmä <p>Kytkie laite päälle. Bluetooth-merkivalo vilkkuu sinisellä. Laite on kytetty muodostustilassa.</p> <ul style="list-style-type: none">Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteissa. Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteilla. Valitse laite: "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Jos sinulla kytettyään salaisuuksa, käytä 0000. Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tuloa vastaan. Bluetooth-merkivalo palaa jatkuvasti. Jos kaluinalla/laite on muodostettu, poista Bluetooth-käyttöä painamalla Bluetooth-painiketta. Bluetooth-merkivalo vilkkuu sinisellä. <p>Laiteparin muodostus kaukaistenmenetelmä</p> <p>Kytkie laite päälle. Bluetooth-merkivalo vilkkuu sinisellä. Laite on kytetty muodostustilassa.</p> <ul style="list-style-type: none">Aktivoi Bluetooth Bluetooth-laitteissa. Etsi uusia laitteita Bluetooth-laitteilla. Valitse laite: "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Jos sinulla kytettyään salaisuuksa, käytä 0000. Bluetooth-laite vahvistaa parinmuodostuksen sen tuloa vastaan. Bluetooth-merkivalo palaa jatkuvasti. Jos kaluinalla/laite on muodostettu, poista Bluetooth-käyttöä painamalla Bluetooth-painiketta. Bluetooth-merkivalo vilkkuu sinisellä.
7. TWS-painike	Kovaääninen ja TWS-toiminnon välinen laiteparin muodostaminen <p>Huomaa: Toedellinen langaton stereo -toiminto TWS True Wireless Stereo toimii vain, kun sinulla on kaksi samantyyppistä kuulinta.</p> <ul style="list-style-type: none">Kytke molemmat kovaääniset. Bluetooth-merkivalo vilkkuu nopeasti. Paina yhden kuulittimen TWS-painiketta. Jos kuulittimen parinmuodostus onnistuu, Bluetooth-merkivalo palaa jatkuvasti. Jos kuulinta/laite on muodostettu, poista Bluetooth-käyttöä painamalla Bluetooth-painiketta. Bluetooth-merkivalo vilkkuu sinisellä. <p>Kun TWS-tyyppis on onnistunut, voit muodostaa laiteparin Bluetooth-laitteen ja pääkaulittimen kanssa Bluetoothin avulla. Käytä laitteita kaukaisten kättäinmenetelmä -otolla. Huomaa: TWS-tilassa sekä rajoitetun toisto että valokäytetset on synkronoitu kummankin kuulittimen kanssa.</p>
8. USB-portti (SV/1A)	• Lataa laite liittämällä USB-johdon laiteen ja tietokoneen tai USB-sovitin liittimiin. Laitteen päällä oleva punainen latausmerkkivalo syttyy. Laite alkaa lataamaan. • Latauksen ollessa valmis laiteen täöllinen oleva punainen latausmerkkivalo sammuu.
9. AUX-kälo (3,5 mm)	• Liitä AUX-johdon laiteen AUX-liittimelle ja äänilähteeseen.

Turvallisuus

Yleinen turvallisuus

- Use käyttötapaas huolellia ensien käyttöä. Säilytä käyttötoissa tulevaa käyttöä varten.
- Varmista, etä ole vastassa henkilöitä tai omaisuuksia aiheuttamassa vahinkoa, jos ne joutuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönneitä tai laitteiden sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttökohtaan. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Jos olet vaurioitunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta kaasuilmien tarkoituksiin.
- Älä käytä laitetta paikallisissa, kuten kylpyhuoneissa, alla-allas-huoneissa, jossa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta yöllä, esimerkiksi, suihkujen, pesuallasien tai muiden vettyä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajatetta tai erillisiä kauko-ohjaimia/etäkäyttöä, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pöytä laite on sallittuun määräänliin liioittehdyttävä.

Sähköturvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, aloistaan valuttuista huoltoonkäl saa avata timän timään huoltoon varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen vieräkössä on jostain osasta vaurioitunut tai viallinen. Jos vieräkössä tai pistokke on vaurioitunut tai viallinen, valmistajan tä valuttuista huoltoon vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköjohtojen jännite vastaa laitteen luokitustilain merkintäy jännitettä.
- Älä sinä laitteita vastakkain vieräkössä. Varmista, etä laite on oikein asennettu.
- Älä upota laitetta, vieräkössä tai pistoketta veten tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomattomasti pistokkeen ollessa yhteydessä pistorasiaan.
- Älä käytä jostoitusta.

Puhdistus ja huolto

Vauroitus

- Sammuta laite, irrota pistokke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä luuttimia tai hankausainia.
- Älä puhdista laitteen sisäosia.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

- Puhdistus laite alkuperäisellä pehmeällä, kostealla liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.

Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

Yhteistyötiedot

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, The Netherlands

Ελληνικά - Περιγραφή	
1. Κομπι on/off	• Πάτησε και κρατήστε το κομπι για να ενεργοποιηθεί ή απενεργοποιηθεί η συσκευή.
2. Κομπι Αναπαύση/Παύση	• Πάτησε το κομπι για να αναπαύοι/ηθεί ή διακόψει το κομπι.
3. Κομπι Έναρξη + Κομπι Επέμωο	• Πάτησε το κομπι για να αδειάζει την ёνηση. • Λειτουργία Bluetooth: Πάτησε παρατεταμένα το κομπι για να επιλέξεις το επόμενο κομπι.
4. Κομπι Έναρξη + Κομπι Προηγμένο	• Πάτησε το κομπι για να μωάζει την ёνηση. • Λειτουργία Bluetooth: Πάτησε παρατεταμένα το κομπι για να επιλέξεις το επόμενο κομπι.
5. Κομπι Λυχνός	• Πάτησε επαναληπτικά το κομπι για να ρυθμίσεις το αποστομένο ήχηρο φωτισμό. • Πάτησε επαναληπτικά και παρατεταμένα το κομπι για να ρυθμίσεις τον αποστομένο κωδικό, πρόσωο και μπη φωτισμό.
Ζεύξη του κομπι	• Ενεργοποίησε τη συσκευή. Η ένδειξη Bluetooth αναβοβήπει μπλε. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης. • Ενεργοποίησε τη Bluetooth στη συσκευή Bluetooth. • Ανοίχτηστε νέες συσκευές στη συσκευή Bluetooth. • Επιλέξετε τη συσκευή "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Αν απαιτείται κωδικός πρόσβασης, χρησιμοποιήστε το "0000". • Η συσκευή Bluetooth θα επιβεβαιώσει όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη. Η ένδειξη Bluetooth ανάβει μπλε. • Εάν έχει πραγματοποιηθεί ζεύξη των ηχηρών, πάτησε το κομπι Bluetooth για να απενεργοποιηθεί η συσκευή Bluetooth. Η ένδειξη Bluetooth αναβοβήπει μπλε.
Ζεύξη ηχηρών με λειτουργία TWS	Σημείωση: Η λειτουργία True Wireless Stereo (TWS) εκτελείται μόνο όταν έχεις δύο παραμοιότυπα ηχηρά. • Ενεργοποίησε και τα δύο ηχηρά. Η ένδειξη Bluetooth αναβοβήπει μπλε. • Πάτησε το κομπι TWS σε ένα από τα ηχηρά. Εάν έχει πραγματοποιηθεί επιτυχής ζεύξη και των δύο ηχηρών, η ένδειξη Bluetooth στο κύριο ηχηρά θα αναβοβήπει απαρά και η ένδειξη Bluetooth στο άλλο ηχηρά θα παραμένει διαρκώς αναμμένη. • Όταν η σύνδεση TWS είναι επιτυχής, μπορείς να πραγματοποιήσεις ζεύξη της συσκευής Bluetooth με το κύριο ηχηρά μέσω του Bluetooth. Αναμμήστε στη διαδικασία "Ζεύξη του ηχηρών".
7. Κομπι TWS	Ζεύξη ηχηρών με λειτουργία TWS <p>Σημείωση: Η λειτουργία True Wireless Stereo (TWS) εκτελείται μόνο όταν έχεις δύο παραμοιότυπα ηχηρά.</p> <ul style="list-style-type: none">Ενεργοποίησε και τα δύο ηχηρά. Η ένδειξη Bluetooth αναβοβήπει μπλε. Πάτησε το κομπι TWS σε ένα από τα ηχηρά. Εάν έχει πραγματοποιηθεί επιτυχής ζεύξη και των δύο ηχηρών, η ένδειξη Bluetooth στο κύριο ηχηρά θα αναβοβήπει απαρά και η ένδειξη Bluetooth στο άλλο ηχηρά θα παραμένει διαρκώς αναμμένη. Όταν η σύνδεση TWS είναι επιτυχής, μπορείς να πραγματοποιήσεις ζεύξη της συσκευής Bluetooth με το κύριο ηχηρά μέσω του Bluetooth. Αναμμήστε στη διαδικασία "Ζεύξη του ηχηρών".

8. Θύρα USB (SV/1A)	• Για να φορτίσεις τη συσκευή, συνδέστε το καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής κα σε έναν αντίστοιχο USB ή MY. Η ένδειξη ένδειξη φωτισμού στο πάνω μέρος της συσκευής ανάβει. Η συσκευή έκανε να φορτίσει. • Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, η ένδειξη ένδειξη φωτισμού στο πάνω μέρος της συσκευής θα σβήσει.
9. Εισαός AUX (3,5 mm)	• Συνδέστε ένα καλώδιο AUX στη θύρα εισαός AUX της συσκευής και της συσκευής ήχηου.

Ασφάλεια

- αδειάζετε το χειρτάριο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φοιάξετε το χειρτάριο για μωλλωνική αναφορά.
- Ο κωδικός πρόσβασης έχει κωδικό τμήση για την επαναφορά. Φοιάξετε ή άλλες οθόνες και οματικές διαθέδες που ανάβει/απο κρουθών λόγω της μη τήρησης των οδηγών ασφαλείας και της ασφαλήνης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διασπορτακό σκοπό από τους προοριζόμενους σκοπούς.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν αποδοχίστε τμήση της έχει όραση ή αλάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή αλάττωμα, ανακαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για εσωτερική χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εργασιακό σκοπό.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνας.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές, στενωπές, νετρώσιες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερά.
- Μη χρησιμοποιήστε χρονοκόλλητη ή ελαστικό σύστημα τηλεγράφημο, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μη κωλύετε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Γενικά ασφαλεία

- αδειάζετε το χειρτάριο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φοιάξετε το χειρτάριο για μωλλωνική αναφορά.
- Ο κωδικός πρόσβασης έχει κωδικό τμήση για την επαναφορά. Φοιάξετε ή άλλες οθόνες και οματικές διαθέδες που ανάβει/απο κρουθών λόγω της μη τήρησης των οδηγών ασφαλείας και της ασφαλήνης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή για διασπορτακό σκοπό από τους προοριζόμενους σκοπούς.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν αποδοχίστε τμήση της έχει όραση ή αλάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή αλάττωμα, ανακαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε εργασιακό σκοπό.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή σε τοποθεσίες με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνας.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή κοντά σε ανοιχτές, στενωπές, νετρώσιες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερά.
- Μη χρησιμοποιήστε χρονοκόλλητη ή ελαστικό σύστημα τηλεγράφημο, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μη κωλύετε τη συσκευή.
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρήστε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

Ηλεκτρική ασφάλεια



- Για να μωάζετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όσον απαιτείται συντήρηση (βλ.βλ.βλ.).
- Ανοιχθείτε το προϊόν από την ηηρία και άλλα εξοπλισμό αν παρουσιάζει πρόβλημα.
- Μη χρησιμοποιήστε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το φως έχουν φθορά ή είναι αλάττωμα, πρέπει να αντικαταστήσετε από κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο συντηρητή/επισκευαστή.
- Πριν από τη χρήση ελαττώστε πάντα ένα ή τιάση ρεύματος είναι ή ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Μην μετακινήτε τη συσκευή τροφοδοτών την από το καλώδιο ρεύματος. Εξοικονομάτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να συμπλέκεται.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το φως σε νερά ή άλλα υγρά.
- Μην αφήνετε τη συσκευή ανετήρητη ενώ το ρεύμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιήστε καλώδια εντάσης.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.
- Ζαλίστε νεκροζώνητες σε μήκωσι κολλητών πρδμετών.

Καθαρισμός και συντήρηση Προειδοποίηή

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιήστε πάντα τη συσκευή, αφαιρέστε το φως από την υποδοχή τροφού και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιήστε διαλυτικά ή λευκαντικά.
- Μη χρησιμοποιήστε τοποθεσίες που περιέχουν υγρασία.
- Μην επιμερίζετε να επικονοάζετε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερά ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερά ή άλλα υγρά.
- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υγρό πανό. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανό.

Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σάλλα ή πρόταση, επισκεψάστε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

Επαφή

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, The Netherlands

Polski - Opis	
1. Przycisk włącz/wył	• Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.
2. Przycisk odzw./wzrostymania	• Naciśnij przycisk, aby rozpać lub wzstrzymać odzwarcie sięki.
3. Przycisk Głośność + Przycisk Następnj	• Naciśnij przycisk, aby zwiększyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać kolejny utwór.
4. Przycisk Głośność - Przycisk Poprzedni	• Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć głośność. • Tryb Bluetooth: Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wybrać poprzedni utwór.
5. Przycisk podświetlenia	• Wleokrotnie naciśnij przycisk, aby ustawić wymagane światło koloru żółtego. • Wleokrotnie naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby ustawić wymagane światło RGB.
6. Przycisk Bluetooth Wskaznik Bluetooth	Parowanie głośnika <p>Włącz urządzenie. Wskaznik Bluetooth mija na niebiesko. Urządzenie znajduje się w trybie parowania.</p> <ul style="list-style-type: none">Uaktywnij tryb Bluetooth w urządzeniu Bluetooth. Wyświetl urządzenie. "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Jeśli wymagane jest hasło, wprowadź „0000”. Po zakończeniu parowania urządzenie Bluetooth wygeneruje potwierdzenie. Wskaznik Bluetooth świeci się na niebiesko. Jeśli głośnik są sparowane, naciśnij przycisk Bluetooth, aby uruchomić Bluetooth. Wskaznik Bluetooth mija na niebiesko.
7. Przycisk TWS	Parowanie głośnika z funkcją TWS <p>Uwaga: Funkcja prawdziwego stereo bezprzewodowego (TWS) działa, tylko gdy są dwa identyczne głośniki.</p> <ul style="list-style-type: none">Włącz oba głośniki. Wskaznik Bluetooth szybko mija. Naciśnij przycisk TWS na jednym z głośników. Jeśli oba głośniki są prawidłowo sparowane, wskaznik Bluetooth na głośniku głównym będzie świecił biało, a wskaznik Bluetooth na drugim głośniku będzie świecił się w sposób ciągły. Gdy połączenie z TWS zostanie nawiązane z powodzeniem, moźesz sparować urządzenie Bluetooth z głównym głośnikiem poprzez Bluetooth. Patrz procedura „Parowanie głośnika”. Uwaga: W trybie TWS, zarówno wprowadzenie utworów, jak i ustawienia światła są synchronizowane dla obu głośników.
8. Port USB (SV/1A)	• Aby naładować urządzenie, podłącz kabel USB do portu USB urządzenia i zasilacza USB lub komputera. Włacz się czerwony wskaźnik ładowania na górze urządzenia. Urządzenie ładownia ładowane. • Gdy proces ładowania jest zakończony, gaśnie czerwony wskaźnik ładowania na górze urządzenia.
9. Wejście AUX (3,5 mm)	• Podłącz kabel AUX do wejścia AUX urządzenia i urządzenia audio.

Bezpieczeństwo

Osólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek czepię jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak kąpielnie i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wiatru, prądu, zwońów lub innych zbrońników narażonych woody.
- Nie używać urządzenia czasowego ani oddzielnego systemu zasilania z oddzielną sterownią automatuiczego połączenia urządzenia.
- Nie przyskrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

Bezpieczeńwo elektryczne



- W celu zapobieżenia ryzyku porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami. Kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłącz urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Nie należy zasilaję lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub wtyczka zasilająca, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Porozaj urządzenie tak, aby nie doprowadziło do podciągania za kabel zasilający. Nie dopuszczaj do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

Czyszczenie i konserwacja Ostrzeżenia!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazdzka elektrycznego i rozłączyć od urządzenia ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie. Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Zewnętrzna strona urządzenia z dystalic miedzka, wlotowa smarka. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.

Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedzić stronę www.nedis.com/support

Kontakt

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Holandia

Čeština - Popis	
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí	• Stisknutím a přidržením tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete.
2. Tlačítko přehrávání/pauza	• Stisknutím tlačítka spustíte nebo zastavíte stopu.
3. Tlačítko hlasitosti + Tlačítko Další	• Stisknutím tlačítka zvýšíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na následující stopu.
4. Tlačítko hlasitosti - Tlačítko Předchozí	• Stisknutím tlačítka snížíte hlasitost. • Režim Bluetooth: Stisknutím a podržením tlačítka přejdete na předchozí stopu.
5. Tlačítko světla	• Okrakovane tiskněte tlačítko pro nastavení požadované žluté barvy světla. • Okrakovane tiskněte a držte tlačítko pro nastavení požadované žluté barvy světla.
6. Tlačítko Bluetooth Indikátor Bluetooth	Parování reproduktoru <p>Zařízení zapnete. Indikátor Bluetooth se bíle mihá. Zařízení je v režimu párování.</p> <ul style="list-style-type: none">Na svém zařízení Bluetooth aktivujte Bluetooth. Vyhleďte na zařízení Bluetooth nové zařízení. Vybírejte zařízení: "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Je-li vyžadováno heslo, zadejte "0000". Po úspěšném párování, může být vaše zařízení Bluetooth sponřováno s hlavním reproduktorem přes Bluetooth. Viz postup „Parování reproduktoru”. Poznámka: V režimu TWS se nastavení světla i přehrávání stop synchronizují pro oba reproduktory.
7. Tlačítko TWS	Parování reproduktoru s funkcí TWS <p>Poznámka: Funkce TWS (bezdrátové stereo) je k dispozici jenom, pokud máte dva identické reproduktory.</p> <ul style="list-style-type: none">Zapněte oba reproduktory. Indikátory Bluetooth budou rychle blikat. Stiskněte tlačítko TWS na jednom z reproduktorů. Bu-li oba reproduktory úspěšně spároány, indikátor Bluetooth na hlavním reproduktoru bude pomalu blikat a indikátor Bluetooth na druhém reproduktoru bude nepřetržitě svítit. Je-li připojení TWS úspěšné, můžete své zařízení Bluetooth spřováno s hlavním reproduktorem přes Bluetooth. Viz postup „Parování reproduktoru”. Poznámka: V režimu TWS se nastavení světla i přehrávání stop synchronizují pro oba reproduktory.

8. Port USB (SV/1A)	• Pro nabít zařízení připojte USB kabel k USB portu zařízení a k USB adaptéru nebo počítači. Rozsvítí se červený indikátor nabíjení na vnitřní straně zařízení. Zařízení se začne nabíjet. • Po dokončení procesu nabíjení červený indikátor nabíjení na vnitřní straně zařízení zhasne.
9. AUX vstup (3,5 mm)	• Kabel AUX zapojte do vstupního portu AUX na zařízení a audio zařízení.

Bezpečnost

Seobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uchovávejte pro pozdější použití.
- Vždy používejte pouze autorizované příslušenství pro následné škody nebo poškození vlastnické nebo zranění osob způsobené neododržáním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používajte pouze k jeho zamýšlenému účelu. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozena nebo vadná. Pokud je zařízení poškozeno nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani samostatný systém dálkového ovládní, ke kterému automaticky zapíná.
- Zařízení nezaparkujte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovinný povrch.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti hořlavých předmětů.

Elektrická bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dopřile k závazku, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástřek.
- Před použitím vždy zkontrolujte, zda napětí napájecího odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřehřívte rolemi na napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže volně zacytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku nepouhujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunutá do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

Čištění a údržba Úpravení

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud zařízení nezvyhádne.
- Nepoužívejte čisticí prostředky ani abrazivní čistící prostředky.
- Udržujte výrobek čistý.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepopravíte správně, vyjměte jej z nové zařízení.
- Zařízení nepouhujte do vody ani jiných kapalin.

- Veněk zařízení očistěte měkčím, suchým hadkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadkem.

Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

Kontakty

NEDES B.V., De Tweeling 28, 5215 MC's-Hertogenbosch, Nizozemsko

Magyar - Leírás	
1. Be-/kikapcsoló gomb	• Tartás nyomva a gombot a termék be- és kikapcsolásához.
2. Lejátszás/újtás gomb	• A szórleműzés elindításához vagy szüneteltetéshez nyomja meg a gombot.
3. Hangerő + gomb Kévetkező gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő növeléséhez. • Bluetooth üzemmód: A következő zeneesám kiválasztásához nyomja meg a tartás lenyomva a gombot.
4. Hangerő - gomb Előző gomb	• Nyomja meg a gombot a hangerő csökkentéséhez. • Bluetooth üzemmód: Az előző zeneesám kiválasztásához nyomja meg és tartás lenyomva a gombot.
5. Világítás gomb	• Többzár egymás után nyomja meg a gombot, hogy beállítsa a kívánt sárga színű világítást. • Többzár egymás után nyomja meg és tartás lenyomva a gombot, hogy beállítsa a kívánt RGB színű világítást.
6. Bluetooth gomb Bluetooth visszaközvetítő	A hangzóó párosítása <p>Kapcsolja be a készüléket. A Bluetooth visszaközvetítő kéken villog. A termék párosítási módban van.</p> <ul style="list-style-type: none">Aktiválja a Bluetooth funkciót a Bluetooth képes készüléken. Keresem a készüléket. A Bluetooth-on a készülék. Válassza ki a készüléket: "SPBT35800" / "SPBT35807" / "SPBT35810". Ha jelszó kér, adja meg a „0000” kódot. A Bluetooth-készlet meg fogja értesíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött. A Bluetooth-készlet meg fogja értesíteni, ha a párosítási folyamat befejeződött. Ha a hangzóó párosítás van, nyomja meg a Bluetooth gombot, hogy kikapcsolhassa a Bluetooth-t. A Bluetooth visszaközvetítő kéken villog.
7. TWS gomb	A hangzóó párosítása a TWS funkció használatával <p>Megjegyzés: A True Wireless Stereo (TWS) funkció csak akkor használható, ha két azonos hangzóóval rendelkezik.</p> <ul style="list-style-type: none">Kapcsolja be mindkét hangzóórt. A Bluetooth visszaközvetítő gyorsan villog. Nyomja meg a TWS gombot az egyik hangzóón. Ha mindkét hangzóó sikeresen párosítva van, a Bluetooth visszaközvetítő sárga villog a fő hangzóóra, illetve a Bluetooth visszaközvetítő a másik hangzóóra folyamatosan villog. Ha a TWS csatlakozás sikeres, csatlakoztatja a Bluetooth eszközt a fő hangzóóróhoz Bluetooth-on keresztül. Lásd „A hangzóó párosítása” fejeletet. Ha a TWS csatlakozás sik